

Disney



LEREN TEKENEN IN  
**4 STAPPEN**

APPRENDRE À DESSINER EN  
**4 ÉTAPES**

ZEICHNEN LERNEN IN  
**4 SCHRITTEN**

**dessineo**  
stap voor stap • pas à pas  
Schritt für Schritt



**HANDLEIDING  
INSTRUCTIONS  
ANLEITUNG**

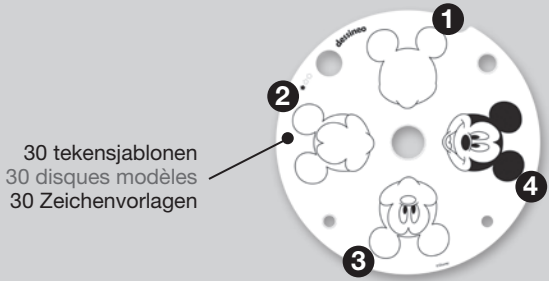
**4+**

- Tekentafel met handvat
- Pupitre avec poignée
- Zeichenkoffer mit Griff
- Opbergplek voor potloden
- Rangement pour les crayons
- Ablagefach für die Buntstifte
- Transparante deksel
- Couvercle transparent
- Transparante Abdeckung
- 2 sleuven om het papier te centreren
- 2 bandes de calage latéral
- 2 Schienen zum Zentrieren des Papiers



- 4 bevestigingspunten
- 4 points de calage
- 4 Fixierungspunkte
- Aan/uit-knop
- Bouton marche-arrêt
- Ein/Aus-Schalter
- Projector
- Projector
- Projectore
- Draaischijf voor tekensjablonen
- Support du disque modèle
- Drehscheibe für die Zeichenvorlage

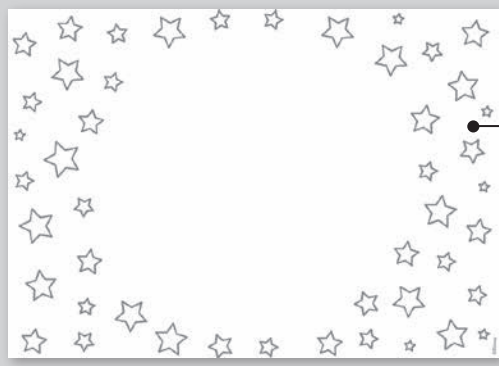
Druk om te openen  
Appuyer pour ouvrir  
Drücken zum Öffnen



30 tekensjablonen  
30 disques modèles  
30 Zeichenvorlagen



- 1 zwarte stift
- 1 feutre noir
- 1 schwarzer Stift



- 10 achtergrondbladen A4
- 10 planches décors A4
- 10 Hintergrundbilder A4



## Mijn eerste spel om te leren tekenen!

Dessineo is speciaal ontworpen voor kinderen van 4 jaar en ouder. Met deze speciale versie van Dessineo leert het kind op een eenvoudige en leuke manier stap voor stap Disney-personages te tekenen. Door eerst basisvormen te tekenen en bij elke stap meer details toe te voegen, tekent het kind Mickey Mouse en zijn vriendjes, Winnie de Poeh, Simba en nog veel meer personages.

De tekenvellen zijn al voorbedrukt met inspirerende achtergronden: een jungle voor Mowgli, een bos voor Knorretje en leuke patronen die je voor elk personage kunt gebruiken!

Dessineo stimuleert de creativiteit en fantasie van het kind.

### Hoe werkt het?

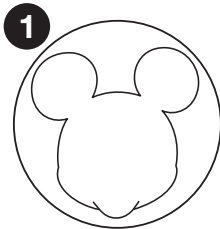
1. Kies een van de **tekensjablonen** en leg deze in de **draaischijf**. Bijvoorbeeld Mickey's gezicht. Druk op de **knop** om de **projector aan te zetten**.
2. Kies een van de **achtergrondbladen** (bijvoorbeeld het patroon van Mickey) en leg dat op het **transparante deksel** van de projector tussen de vier bevestigingspunten, zodat het blad **goed blijft liggen**.
3. Draai de schijf met het tekensjabloon naar **cijfer 1**. De **eerste stap** van de tekening wordt nu geprojecteerd: de omtrek van Mickey's gezicht. Trek de eerste lijnen over met de **stift**.
4. Draai de schijf naar **stap 2** en teken de extra lijn.
5. Bij **stap 3** teken je de ogen en de neus.
6. Bij **stap 4** teken je zijn mond en tong. Tot slot kan de tekening nog worden ingekleurd. Knap gedaan!

**Let op!** Haal voor gebruik de beschermfolie van de sjabloonschijven.

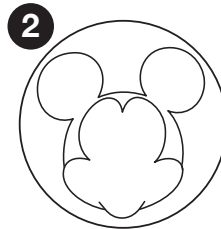
## Stap voor stap

De tekensjablonen lopen op in moeilijkheid. De moeilijkheidsgraad is met sterretjes op het sjabloon aangegeven. Van makkelijk ★ naar moeilijk ★★

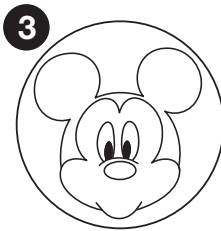
Kies een eenvoudig sjabloon om mee te beginnen ★☆☆



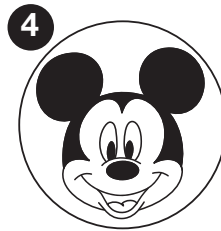
Stap 1



Stap 2



Stap 3



Stap 4

**NIVEAU** ★☆☆ Winnie de Poeh, Mowgli, Lucky, Minnie Mouse, Mickey Mouse, een vogeltje, Donald Duck, Pluto en een konijntje.

**NIVEAU** ★★☆☆ Lightning McQueen, Mickey Mouse, Knorretje, Winnie de Poeh, Mike Wazowski, Katrien Duck, Woody, Simba, Dumbo, Botje en Marie.

**NIVEAU** ★★★☆☆ Goofy, Donald Duck, Pinokkio, Dory, Rex, Simba, Little Green Men, Assepoester, Mickey Mouse en Pluto.



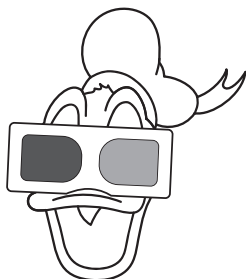
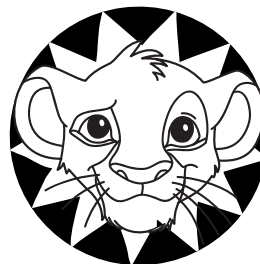
# Tekenen is leuk!

Het kind kan op elk moment stoppen met het sjabloon en verder tekenen volgens zijn eigen fantasie:

## • Gezichtsuitdrukkingen, kapsels, kleding, accessoires...

### Teken bijvoorbeeld:

- ... Winnie de Poeh die een ballon vasthoudt
- ... Simba met een kraag van bladeren
- ... Dumbo die bellen blaast
- ... Donald Duck met een zonnebril
- ... Pluto met hangende in plaats van rechtopstaande oren



## • Versieringen met stippen, strepen, ruiten, hartjes...

### Versier bijvoorbeeld:

- ... De strik van Minnie Mouse met hartjes
- ... De hoed van Dumbo met ruitjespatroon
- ... De sjaal van Woody met stipjes
- ... De strik van Katrien Duck met stippen

---

**Let op!** Alle onderdelen van de verpakking - plastic zakjes, bandjes, clips, kartonnetjes, folie - horen niet bij het spel en moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden.

#### Batterijen inleggen

- Maak het batterijcompartiment aan de onderkant open met een schroevendraaier.
  - Leg de 4 LR6-batterijen (1,5 V) erin.
- De richting van de polen is in de houder aangegeven.
- Sluit het batterijcompartiment en draai de schroef weer aan.

Raadpleeg de aanwijzingen op de verpakking van de aangeschafte batterijen. Nieuwe batterijen (4x 1,5V AA (LR6)) met de pluszijde naar de goede kant in de houder doen.

#### WAARSCHUWING:

- Probeer niet-oplaadbare batterijen niet op te laden.
- Haal oplaadbare batterijen eerst uit het spel alvorens ze op te laden.
- Laad oplaadbare batterijen alleen onder toezicht van een volwassene op.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar.
- Gebruik ook geen nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type als aanbevolen.
- Haal de batterijen er gelijk uit als ze op zijn.
- Let op dat de polen elkaar nooit raken.
- Batterijen niet bijgesloten.

#### Onderhoud:

- Het spel kan worden gereinigd met een schone vochtige doek.
  - Bescherm het spel tegen zonlicht. Houd het spel uit de buurt van warmtebronnen.
  - Houd het spel uit de buurt van vochtige plaatsen en water.
- Bewaar deze instructies voor later gebruik.



Dit produkt kan niet beschouwd worden als normaal huishoudelijk afval en dient afgegeven worden bij een speciaal verzamelpunt voor elektrische en elektronische producten. Recyclen helpt de natuurreserves te behouden.

# Mon premier jeu pour apprendre vraiment à dessiner

Dessinéo a été spécialement conçu pour l'enfant de 4 ans et plus. Avec cette version spéciale de Dessinéo, l'enfant apprend à dessiner les personnages de Disney en suivant une méthode simple et ludique qui l'accompagne pas à pas. À partir d'un répertoire de formes simples, l'enfant dessine Mickey Mouse et ses amis, Winnie l'Ourson, Simba et beaucoup d'autres personnages.

Les feuilles de papier à dessin sont déjà pré-imprimées avec des décors très inspirants : une jungle pour Mowgli, une forêt pour Porcinet et toutes sortes de motifs amusants qui conviennent à chaque personnage !

Dessinéo stimule la créativité et l'imagination de l'enfant.

## Comment jouer ?

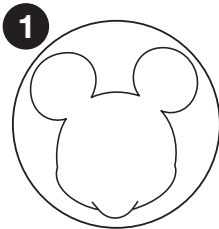
1. Choisis un **disque modèle transparent** et place-le sur le **support**. Par exemple le visage de Mickey. Appuie sur le **bouton** pour **allumer le projecteur**.
2. Choisis une **planche décor** (par exemple le motif de Mickey) et pose-la sur le **couvercle transparent** entre les 4 points pour bien **caler** la feuille.
3. Tourne le disque avec le modèle jusqu'au **chiffre 1**. La **1ère étape** du modèle apparaît en transparence : le contour du visage de Mickey. Trace les premières lignes à l'aide du **feutre**.
4. Tourne le disque sur l'**étape 2** et trace la ligne supplémentaire.
5. À l'**étape 3**, dessine les yeux et le nez.
6. À l'**étape 4**, dessine également sa bouche et sa langue. Tu peux maintenant colorier ton dessin. Bravo l'artiste !

**Attention !** Retirer les protections en plastique des disques modèles avant la première utilisation.

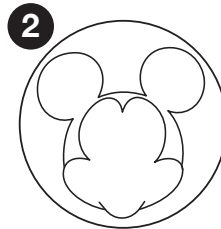
# Pas à pas...

Les modèles présentent un niveau de difficulté progressif. Ce niveau de difficulté est indiqué par les étoiles figurant sur le modèle. Le niveau va de facile ★ à difficile ★★★

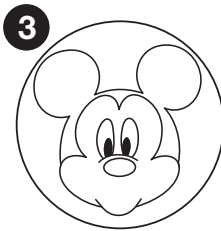
Pour commencer, choisis un modèle simple ★☆☆



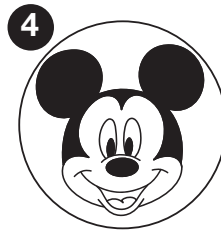
Étape 1



Étape 2



Étape 3



Étape 4

**NIVEAU** ★☆☆ Winnie l'Ourson, Mowgli, Lucky, Minnie Mouse, Mickey Mouse, un petit oiseau, Donald Duck, Pluto et un petit lapin.

**NIVEAU** ★★☆☆ Flash McQueen, Mickey Mouse, Porcinet, Winnie l'Ourson, Bob Razowski, Daisy Duck, Woody, Simba, Dumbo, Polochon et Marie.

**NIVEAU** ★★★ Dingo, Donald Duck, Pinocchio, Dory, Rex, Simba, Petits hommes verts, Cendrillon, Mickey Mouse et Pluto.



# Dessiner, c'est très chouette !

À tout moment, l'enfant peut s'arrêter à une étape pour laisser libre cours à son imagination et inventer son propre dessin en variant :

- **Les expressions du visage, les coiffures, les vêtements, les accessoires...**

**Il peut dessiner :**

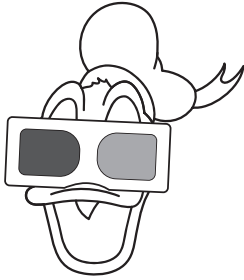
- ... Winnie l'Ourson tenant un ballon
- ... Simba avec un collier de feuilles
- ... Dumbo faisant des bulles
- ... Donald Duck avec des lunettes noires
- ... Les oreilles de Pluto baissées plutôt que dressées



- **Les motifs avec des pois, des rayures, des damiers, des coeurs...**

**Il peut décorer :**

- ... Le nœud de Minnie Mouse avec des cœurs
- ... Le chapeau de Dumbo avec un motif à carreaux
- ... Le foulard de Woody avec un motif à petits pois
- ... Le nœud de Daisy Duck avec un motif à petits pois



**Attention !** Tous les éléments d'emballage tels que sacs en plastique, cordons et colliers de fixation, cales cartonnées, films plastiques, ne font pas partie du jeu et doivent être mis hors de portée de l'enfant.

**Mise en place des piles :**

- Ouvrir le compartiment à piles situé sous le pupitre à l'aide d'un tournevis.
- Insérer 4 piles LR6 de 1,5 V en respectant les indications de polarité inscrites sur le compartiment à piles.
- Refermer le couvercle du compartiment à piles et le revisser fermement.

Consultez les indications reprises sur l'emballage des piles achetées. Insérez des piles (4x 1,5V AA (LR6)) neuves dans le compartiment prévu à cet effet en vérifiant le sens.

**ATTENTION:**

- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables.
- Veillez à bien retirer les piles rechargeables avant de les recharger.
- Demandez toujours l'aide d'un adulte pour recharger les piles.
- Ne mélangez pas différents types de piles, ni des piles neuves avec des piles qui ont déjà été utilisées.
- N'utilisez que les piles recommandées.
- Retirez toujours les piles du jeu dès qu'elles sont épuisées.
- Ne provoquez jamais de court-circuit entre les bornes de support des piles.
- Piles non incluses.

**Entretien :**

- Nettoyer le jeu à l'aide d'un chiffon propre légèrement humidifié.
  - Ne pas exposer le jeu à la lumière du soleil. Le tenir éloigné des sources de chaleur.
  - Garder le jeu loin des lieux humides ou d'une source d'eau.
- Veillez conserver cette notice pour référence ultérieure.



Ce produit ne peut être traité comme un résidu domestique normal. Il doit être déposé dans un centre de récupération de produits électriques et électroniques. Le recyclage de matériaux aide à conserver l'environnement.





## Mein erstes Spiel zum Zeichnen lernen!

„Dessineo“ wurde speziell für Kinder ab 4 Jahren entwickelt. Mit dieser besonderen Ausführung von „Dessineo“ lernt das Kind mit einer leichten, spielerischen Schritt-für-Schritt-Methode, Disney-Figuren zu zeichnen. Das Kind zeichnet zuerst einfache Basisformen und fügt dann bei jedem Schritt weitere Details hinzu. So entstehen Zeichnungen von Micky Maus und seinen Freunden, Winnie Puuh und vielen anderen Figuren.

Das Zeichenpapier ist bereits mit einem inspirierenden Hintergrund bedruckt: ein Dschungel für Mogli, ein Wald für Ferkel und schöne Muster, die zu allen Figuren passen!

„Dessineo“ fördert die Kreativität und die Fantasie des Kindes.

### Wie funktioniert das Spiel?

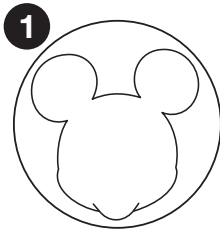
1. Wähle eine der **Zeichenvorlagen** aus und lege sie in die **Drehscheibe**, zum Beispiel das Gesicht von Micky Maus. Dann drückst du auf den Schalter, um den **Projektor einzuschalten**.
2. Wähle eines der **Hintergrundblätter** (beispielsweise das Micky-Muster) und lege es auf die **durchsichtige Abdeckung** des Projektors zwischen die vier **Fixierungspunkte**, damit das Blatt **nicht verrutscht**.
3. Drehe die Scheibe mit der Zeichenvorlage auf die **Zahl 1**. Dann wird **Schritt 1** der Zeichnung projiziert: der Umriss von Micky's Gesicht. Zeichne die ersten Linien mit dem Stift nach.
4. Drehe die Scheibe auf **Schritt 2** und zeichne die zusätzliche Linie.
5. Bei **Schritt 3** zeichnest du die Augen und die Nase.
6. Bei **Schritt 4** fügst du den Mund und die Zunge hinzu. Zum Schluss kannst du die Zeichnung noch bunt ausmalen. Gut gemacht!

**Achtung:** Vor dem ersten Gebrauch die Schutzfolie von den Schablonenscheiben abziehen.

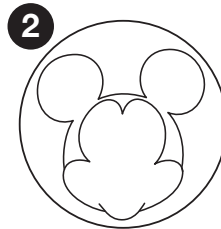
# Schritt für Schritt

Die Zeichenvorlagen haben verschiedene Schwierigkeitsstufen. Der Schwierigkeitsgrad ist mit Sternchen auf der Schablone angegeben: von einfach ★ bis schwierig ★★ ★

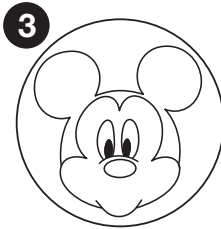
Am Anfang sollte das Kind eine einfache Zeichenvorlage (also ★☆☆), auswählen.



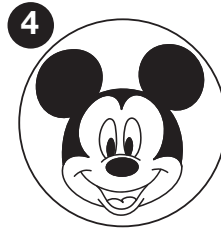
Schritt 1



Schritt 2



Schritt 3



Schritt 4

## SCHWIERIGKEITSSTUFE

★☆☆ Winnie Puuh, Mogli, Lucky, Minnie Maus, Micky Maus, ein Vogel, Donald Duck, Pluto und ein Kaninchen.

## SCHWIERIGKEITSSTUFE

★★☆☆ Lightning McQueen, Micky Maus, Ferkel, Winnie Puuh, Mike Glotzkowski, Daisy Duck, Woody, Simba, Dumbo, Fabius und Marie.

## SCHWIERIGKEITSSTUFE

★★★☆☆ Goofy, Donald Duck, Pinocchio, Dorie, Rex, Simba, kleine grüne Männchen, Aschenputtel, Micky Maus und Pluto.

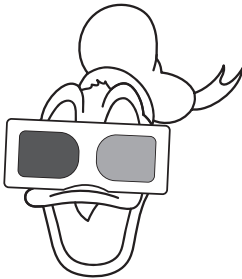
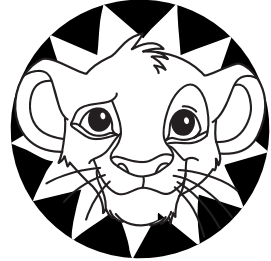


# Zeichnen macht Spaß!

Das Kind kann jederzeit aufhören, nach der Vorlage zu zeichnen, und nach seiner eigenen Fantasie weiterzeichnen:

- **Gesichtsausdrücke, Haar, Kleidung , Accessoires... Zeichne zum Beispiel:**

- ... Winnie Puuh, der einen Ballon festhält
- ... Simba mit einem Kragen aus Blättern
- ... Dumbo beim Seifenblasen
- ... Donald Duck mit einer Sonnenbrille
- ... Pluto mit hängenden Ohren anstelle von spitzen Ohren



- **Verzierungen mit Punkten, Streifen, Karamuster, Herzen...**  
**Beispiele für Verzierungen:**

- ... Die Schleife von Minnie Maus mit Herzchen
- ... Der Hut von Dumbo mit einem Karamuster
- ... Der Schal von Woody mit Pünktchen
- ... Die Schleife von Daisy Duck mit Punkten

---

**Achtung!** Alle Teile der Verpackung (Plastikbeutel, Schnüre, Clips, Karton, Folien) gehören nicht zum Spiel selbst und müssen von Kindern ferngehalten werden.

**Batterien einlegen**

- Das Batteriefach an der Unterseite mit einem Schraubenzieher öffnen.
  - Vier LR6-Batterien (1,5 V) einlegen.
- Die Position der Pole ist im Batteriefach angegeben.
- Das Batteriefach schließen und die Schraube wieder anziehen.

Die Angaben auf der Verpackung der gekauften Batterien beachten. Neue Batterien (4x 1,5V AA (LR6)) mit den Polen an der richtigen Seite in das Batteriefach einlegen.

**WARNHINWEIS:**

- Versuchen Sie nicht, Batterien aufzuladen, die nicht aufladbar sind.
- Nehmen Sie aufladbare Batterien zuerst aus dem Spiel heraus, bevor Sie sie aufladen.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Benutzen Sie verschiedenartige Batterien nicht gleichzeitig.
- Benutzen Sie auch keine neuen und gebrauchten Batterien gleichzeitig.
- Benutzen Sie ausschließlich Batterien des empfohlenen Typs.
- Nehmen Sie leere Batterien sofort aus dem Gerät heraus.
- Achten Sie darauf, dass die Pole sich nicht berühren.
- Batterien sind nicht enthalten.

**Reinigung und Instandhaltung**

- Das Spiel kann mit einem sauberen feuchten Tuch gereinigt werden.
- Das Spiel muss vor Sonneneinstrahlung geschützt und von Wärmequellen ferngehalten werden.
- Das Spiel von feuchten Stellen und Wasser fernhalten.

Diese Anweisungen zum späteren Nachlesen aufbewahren.



Dieses Produkt kann nicht im Hausmüll entsorgen werden und muss zu einem Sammelpunkt für Elektrogeräte gebracht werden. Materialien wiederverwenden hilft, die natürlichen Ressourcen zu schonen.

**Een geweldige combinatie!**  
**Une combinaison formidable !**  
**Eine fantastische Kombination!**

**NL FR DE**



Je kunt ook eigen tekeningen maken op andere vellen (**standaardformaat A4**).

L'enfant peut aussi créer ses propres décors sur n'importe quelle feuille de papier (**format standard A4**).

Du kannst auch eigene Zeichnungen auf anderem Papier (**im normalen A4-Format**) machen.



Published by Koninklijke Jumbo B.V.  
 Westzijde 184, 1506 EK Zaandam,  
 The Netherlands

© 2021 Koninklijke Jumbo B.V.  
 Jumbodisët Group. All rights reserved.

**jumbo.eu**



©Disney  
 ©Disney/Pixar  
 ©Disney. Based on the "Winnie the Pooh" works by  
 A.A. Milne and E.H. Shepard.  
 Visit [www.disney.com](http://www.disney.com)